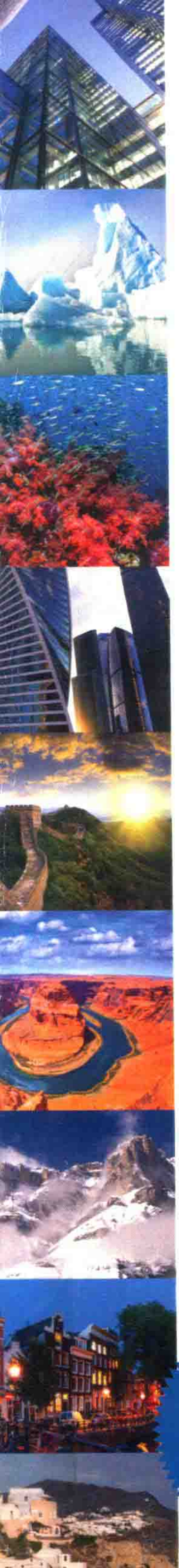
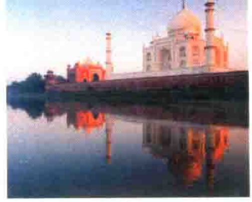




INTRODUCTION TO INTERNATIONAL TAX IN CANADA

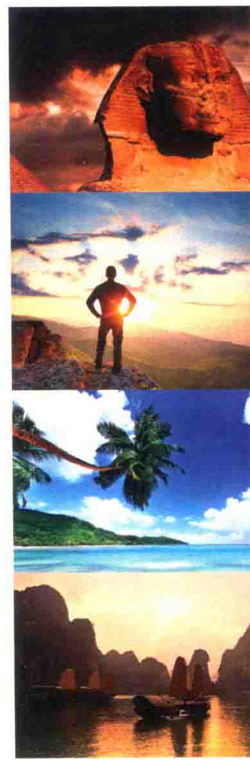
3rd edition

Edited by
Jean-Pierre Vidal

In collaboration with
Julie Robson and
Marie-Pierre Allard

Cindy Harvey
Marwah Rizqy
Candace M. Marriott
Annick Provencher
Sarah McLellan
Angelo Nikolakakis
Sophie Chatel
Florie Pellerin-Catellier
Judith Charbonneau Kaplan
Chantal Bélanger

Communication Advisor
Marie Thormodsgard



A French Edition is also available!*

CARSWELL®

INTRODUCTION TO INTERNATIONAL TAX IN CANADA

3rd edition

Edited by
Jean-Pierre Vidal

In collaboration with
Julie Robson and
Marie-Pierre Allard

Cindy Harvey
Marwan Rizqy
Candace M. Marriott
Annick Provencher
Sarah McLellan
Angelo Nikolakakis
Sophie Chatel
Florie Pellerin-Catellier
Judith Charbonneau Kaplan
Chantal Bélanger

Communication Advisor
Marie Thormodsgard

CARSWELL®

Library and Archives Canada Cataloguing in Publication

Introduction to international tax in Canada / Jean-Pierre Vidal with the collaboration of Julie Robson and Marie-Pierre Allard. – 3rd edition.

Includes bibliographical references and index.

ISBN 978-0-7798-6304-4

1. Investments, Foreign—Taxation—Law and legislation—Canada. 2. Corporations, Foreign—Taxation—Law and legislation—Canada. 3. Investments, Canadian—Taxation. 4. Income tax—Canada—Foreign income. I. Vidal, Jean-Pierre, 1958-, editor

KE5787.I673 2015 343.7105'248 C2015-904575-4
KF6419.I673 2015

THOMSON REUTERS

CARSWELL, A DIVISION OF THOMSON REUTERS CANADA LIMITED

One Corporate Plaza
2075 Kennedy Road
Toronto, Ontario
M1T 3V4

Customer Relations:
Phone (Toronto): 1-416-609-3800
Elsewhere in Canada/U.S.: 1-800-387-5164
Fax (Toronto): 1-416-298-5082
Toll free (Canada only): 1-877-750-9041
www.carswell.com

INTRODUCTION TO INTERNATIONAL TAX IN CANADA

3rd edition

ACKNOWLEDGMENTS

To begin, I would like to acknowledge Cindy Harvey, Marwah Rizqy, Candace Marriott, Annick Provencher, Sarah McLellan, Angelo Nikolakakis, Sophie Chatel, Florie Pellerin-Catellier, Judith Charbonneau Kaplan, Marie-Pierre Allard, and Chantal Bélanger who agreed to participate in the writing of this book. I also thank Julie Robson who was the first person with whom I discussed the possibility of writing this book and with whom I established the broad strokes of what a book on this topic should be. She also made numerous and invaluable comments and suggestions.

Mélanie Dansereau-Cahill from Carswell has been a very important person to this project because she believed in it before I fully could. Few people know the history behind this book as much as Mélanie does, and she is probably the person who had the greatest impact on this project in several ways. I must also thank the other members of the Carswell team who worked on the English version, especially Pierre Forbes, the content editor who did a very thorough and careful work, Philippe Lanthier, the typesetter, and Line Daoust, who rendered this beautiful cover.

Finally, I thank Marie Thormodsgard, Ph.D. of English Literature (ABD), who has been crucial to the quality of this book, as she transformed my drafts into a text that makes me proud. I have been able to afford Marie's services through the generosity of the Direction de la recherche at HEC Montréal. I am deeply grateful to them for this support.

Jean-Pierre Vidal

PREFACE

The title, "Introduction to International Tax in Canada," is intended to reflect the idea that this book acts as a gateway in a journey through the field of international taxation, an area that is sometimes complex and demanding. In our time, no one can claim that it is enough to read the *Income Tax Act*[1] in full and understand its content. The challenges are too many. First, the purpose of a particular provision is not always clear from the text; second, the order of the provisions sometimes follows a logic that does not promote their understanding; third, a multitude of details are often intermingled in the same place making it difficult to perceive the essential; and fourth, a tax rule remains somewhat obscure until applied. Obviously, one can understand the ITA through careful study of the doctrine found in the databases. But it is a path that can be long and arduous because a large number of the texts examine in detail very specific topics without having a pedagogical approach and without always being current. A good synthesis, advanced enough to be worthy of a graduate course, remained to be written. This is the work that continues in the third edition of this book. New chapters will be added in time.

This year, I welcome Candace Marriott who has just joined our team and who wrote a long-awaited chapter about U.S. transfer pricing (including case studies and recommended solutions).

I would also like to feature Marwah Rizqy who offered us two new key chapters. The first one is about the history of tax treaties, a chapter that is particularly interesting to understand the current state of the law in this matter. The second one is an introduction to U.S. tax. This introduction is particularly useful, because it exposes in a few pages what a Canadian tax specialist should absolutely know about U.S. tax. Finally, Marwah added case studies to her chapter about e-commerce.

1. R.S.C. 1985 (5th Supp.), c. 1 (hereinafter the "ITA").

The format of this book is to address the problems one by one. First, the fundamental objectives that a government may choose are stated clearly with the principles that exist to achieve them. Of course, all governments do not pursue exactly the same objectives and they do not use the same principles in the same circumstances, but most do choose objectives and principles from a limited set of possibilities. Second, when necessary, the order in which the provisions should be read is indicated. It is particularly important to follow this order, especially to understand foreign affiliates' rules. Third, the descriptions in this book could be considered popularizations or summaries of official texts. This popularization is intended to extract their essence. As a result, many details are missing. This book does not replace the official texts, and it does not function as a tax opinion. It is a learning tool and a companion reader. It helps one read and understand the actual law so that the reader can formulate his or her own opinions based on it. Fourth, practical case studies are provided to enable the reader to apply what he learns. Solutions may be seen as suggestions to be used in a learning context.

This book takes the position that there exists a tax reality which is made up of the law, court cases, and administrative positions and actions. Observations of this reality allow for a tax specialist to conceive of a "model" to establish causes and consequences as well as to predict how tax officials and courts will react. This "model" or "theory" of reality is a "hypothesis" until tested. This "model," "theory," or "hypothesis" is called an "interpretation" by legal specialists. In our view, this approach corresponds to a science.

The science of taxation has always existed, but few have recognized it. Some will then suppose that for a science to exist there must be experimentation. This is true—and it is precisely one of the main points that support the idea that there exists a science of taxation. In taxation, an experiment is performed when an interpretation is submitted to an audit or to a court. The stakes in tax experiments are high, and the number of tax experiments is reflected by the number of litigations. But how can there be a science of taxation?

The dictionary tells us that the word "science" means, "[t]he state or fact of knowing; knowledge or cognizance of something specified or implied."[2] Obviously, a body of knowledge exists about taxation—not only about taxation from the point of view of economic science (consequences of taxation in the economy, optimal taxation, etc.), but a body of knowledge from the point of view of the taxation science itself, which exists in order to understand the complex rules that have been devised by governments and to understand the interactions or relationships amongst these rules. Some will then think that for a science to exist, the singular existence of a body of knowledge is insufficient. There must also be a method of discovery.

In the recognized branches of science, mathematical models are designed to accurately resemble or represent a reality in order to understand it and make predictions. The value of any given model is then established by using empirical tests to verify if it explains and predicts the reality correctly. The same sort of approach exists in taxation (as it does in the legal field in general), but the terms are not the same. A scientist calls her representation of reality a model and she develops it with equations (a type of language). A tax specialist calls his representation of reality an interpretation. A scientist calls his tests "experiments." A tax specialist calls his tests "litigations." A chemist seeks to predict how two elements will react. A tax specialist wants to predict how tax officials and the courts will react.

Some will then say that there is nothing to discover in taxation for this law is written down in a book that can be easily opened and read. This is a mistake. The truth about taxation is that it is written with words which are much less precise than equations. As a result the meaning of these words often does have to be found, as do the interactions between extremely complex rules. In many circumstances, a tax specialist has no choice but to build his own interpretation (a model of the tax reality) and sometimes his interpretation is put to the test (during an audit or in court). This is science not art. This is a process by which the tax reality is discovered.

It may seem odd that the human race has written something that is so complex with words that are so imprecise that people do not fully understand all of what has been written. However, this is what sometimes happens in tax. The meaning of the law has to be

2. See *Oxford English Dictionary*, *OED Online* (March 2013, Oxford University Press), *sub verbo* "science, n.".

discovered and rediscovered in different contexts and no one knows exactly what the tax reality is in a difficult context until it has been tested.

Some then might doubt that litigation can be a test from a scientific perspective, for they view the decision of a court as something "subjective." This objection does not hold water for two reasons. First, it is easy to see in any academic journal that scientific debates are frequent and that researchers do not always arrive at the same results or conclusions. The fact that a judicial decision can be reversed by another is simply the equivalent of two different papers reporting contradictory empirical results. There is no science where everybody agrees all the time. Second, the subjective nature of a decision, in the sense that it comes from a human being, does not discredit the value of the legal test. The world of taxation is created by human beings to regulate the behaviour of human beings. It is therefore normal that the verdicts be given by human beings (and that the experiments consist of observing the decisions of human beings). A court decision is no less a fact verifiable by all observers, and therefore, it is an objective fact.

This book is not a "research" book. It is a "pedagogical" book. This book does not pretend to contribute to the discovery of new interpretations. However, it does seek to guide a tax specialist in the discovery of a small part of the tax reality. She will then be able to build her own interpretations/models/hypotheses based on observing the tax reality (the law, the jurisprudence, and the administration positions and actions).

It is with pride that this book is presented in its third edition. It contains a quantity of material covering fundamental subjects; the fourth edition is expected to include more chapters to account for areas not dealt with in the following pages.

Jean-Pierre Vidal

ABOUT THE AUTHORS

Jean-Pierre Vidal, CPA, CA, Ph.D.
(jean-pierre.vidal@hec.ca; http://www.hec.ca/)

Jean-Pierre Vidal has been teaching taxation at HEC Montréal since June, 2002. He is a member of the *Ordre des comptables professionnels agréés du Québec*. He was a Licensed Certified Public Accountant (Illinois Department of Financial & Professional Regulation, U.S.A.) from November 27, 2006 to September 30, 2012, when he requested that his status become inactive as an Illinois CPA. He undertook the CICA's "In Depth Tax Course" from 1997 to 1999. He earned a Ph.D. in economics from the Université de Montréal in 1990, a M.Sc. in Economics from the Université de Montréal in 1985, a Diploma from the *Institut d'Études Politiques de Paris* in 1981 and a B.A.A. (Finance) from the University of Sherbrooke in 1979.

Jean-Pierre received several scholarships, including that of the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada and the *Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche* (Quebec). He is a member of the *Association de planification fiscale et financière*, the Canadian Tax Foundation and the International Fiscal Association. His recent publications focus on transfer pricing and on ethics. He has been published in the *Revue de planification fiscale et financière* (Canada), the *International Transfer Pricing Journal* (Europe), in *InterTax* (Europe), the *BNA Transfer Pricing Report* (United States), the *Revue française de finances publiques* and the *Revue du financier* (France), and in *Éthique publique : revue internationale d'éthique sociétale et gouvernementale* (Canada). He has contributed to several books. One of his publications has been translated into Spanish and has been published in Argentina. He teaches "International Tax" and "Research Methodology in Tax Law" for the D.E.S.S./LL.M, Taxation Option, a joint program given by HEC Montréal and the Law Faculty of the Université de Montréal. In 2011, he was selected by Canada to join an Arbitration Board composed of three members to decide a dispute between Canada and the United States. In 2014-2015 he has become a member of the *Commission d'examen de la fiscalité québécoise*.

Cindy Harvey, CPA, CA, LL.M. Fisc.
(charvey@deloitte.ca; www.deloitte.ca)

Cindy Harvey, Senior Manager of the tax department at Deloitte LLP, has more than 10 years of experience with the firm in taxation with a clientele of public and private corporations. She mainly advises her clients on Canadian corporate taxation matters involving reorganizations, business acquisitions and sales, and the review of complex tax provisions. She also assists clients with international corporate tax matters. She worked overseas in Taipei, Taiwan in international taxation.

She has a Bachelor of Business Administration degree (HEC, 2000) as well as a Graduate Diploma in Public Accountancy (HEC, 2001). She earned her CA designation in 2004 and passed the 2001 Uniform Final Examination (UFE) in Quebec with distinction. She went on to complete a Master of Laws, Taxation option (HEC, 2004). She won the annual CTF-Jean Potvin Award for the best Quebec student paper dealing with aspects of Canadian taxation. The paper, entitled "Où la fiction s'arrête-t-elle ?," was published in the *Canadian Tax Journal* in 2007. She also won the annual Canadian Tax Foundation award for being the highest-ranking student in her graduating class, as well as the equivalent honour awarded by the Montreal chapter of the Tax Executives Institute.

Marwah Rizqy, Esq., SJD, LL.M. International Taxation, MBA, LL.B.
(Marwah.Rizqy@USherbrooke.ca)

Marwah Rizqy is Professor of tax laws in the Masters in Taxation program at the University of Sherbrooke. Prior to joining the University of Sherbrooke, Marwah was completing an SJD in taxation at the University of Florida under the direction of Professor Yariv Brauner. She was awarded twice a scholarship from the Florida–Canada Linkage Institution. She defended with success her thesis entitled "Shoppers Without Borders: A Digital Permanent Establishment as a Remedy to the Remote Definition of Permanent Establishment."

Marwah also holds a Bachelor degree in Law and a Master of Business Administration (LL.B./MBA) from the University of Sherbrooke. Marwah is a member of the Barreau du Québec and New York Bar Association, the Association de planification fiscale et financière, the Canadian Tax Foundation, and the International Fiscal Association. She teaches in the Masters in Taxation program in Sherbrooke and Longueuil courses entitled "International Taxation" and "American Taxation." In addition, she also teaches, at the J.D. level, an introductory course in taxation entitled "Tax Law."

Candace Marriott
(Candace.Marriott@ey.com)

Candace Marriott is a senior manager with the EY-New York Transfer Pricing practice within Tax at EY. She has experience assisting multinationals with global transfer pricing and supply chain planning and documentation. Specific documentation experience includes developing, leading, and managing global transfer pricing documentation that is consistent with OECD Guidelines and local-country tax and transfer pricing regulations. Specific intangibles experience includes assisting clients with the development and implementation of international tax structures with the migration of intangibles and execution of licensing and cost-sharing arrangements. Her experience covers a wide range of industries, including different sectors within chemicals, consumer products, construction, media and entertainment, and telecommunications.

From 2011 to 2013 Candace was based in the EY-Amsterdam office. In Amsterdam, Candace worked on feasibility, design, and implementation of regional/multi-country tax effective supply chain solutions.

Candace holds a Ph.D. in Economics from Fordham University and a M.S. in Mathematical Economics from Wake Forest University.

Annick Provencher, LL.D.
(Annick.provencher@umontreal.ca)

Annick Provencher is an assistant professor in tax law at the Faculty of Law of the Université de Montréal. She holds a doctorate degree in Law from the University of Ottawa. Her research interests concern the construction of women's role by the tax policy discourse and the potential friction between the requirements of neutrality of tax laws and the introduction of redistribution mechanisms of a social nature in these laws. Her work is located at the intersection of law, taxation, and sociology and involves an important interdisciplinary dimension. For example, her research also examines the impact of social change on promotion mechanisms within professional services firms and their effects on women's equality. Her various research activities have resulted, among other things, in presentations at academic conferences, contributions to collective works, and articles.

She acquired her expertise in tax law by practicing, for over a decade, as counsel for the Tax Litigation and Advisory Directorate of the Department of Justice Canada.

Sarah McLellan, CPA, CA, CPA (Illinois), MAcc
(smclellan@deloitte.ca; www.deloitte.ca)

Sarah McLellan is a senior manager in the Global Employer Services group within Tax at Deloitte. She works with clients from a variety of industries with employees working across borders. She focuses on Canadian and U.S. personal income tax issues as well as payroll, compensation, and corporate implications related to cross border employees. She also had the opportunity to travel and work in India in 2012.

Sarah earned her Bachelor of Arts degree from the University of Waterloo in 2005, and completed her Masters of Accounting degree, also from the University of Waterloo in the same year. She obtained her CA designation in 2009. She completed the International Qualification Exam (IQEX) through the U.S. National Association of State Boards of Accountancy in 2011 and obtained her U.S. CPA designation in Illinois in 2012.

Angelo Nikolakakis, B.A., LL.B., B.C.L.
(angelo.nikolakakis@ca.ey.com)

Angelo Nikolakakis is a partner of Couzin Taylor LLP, and a limited partner of Ernst & Young L.P., which provides services to Ernst & Young LLP. Angelo, who is qualified to practice in Quebec, Ontario, and in New York State, is a member of the Core International Tax Services practice group. Angelo's practice over the last 20 years has focused primarily on advising clients concerned with domestic and international corporate transactions—including mergers, acquisitions, reorganizations, divestitures, inbound and outbound multinational direct investment, and structured financing.

Angelo has spoken and written on numerous occasions on various topics of corporate and international tax law—including at conferences or courses organized by the International Fiscal Association, the Canadian Tax Foundation, the American Bar Association, and the International Bar Association, as well as in the following journals and newsletters: *Canadian Tax Journal*, *Tax Planning International Review*, *International Tax Review*, *Corporate Finance*, *Corporate Groups and Structures*, *International Tax*, and the *Journal of International Trust and Corporate Planning*. Angelo is the author of *Taxation of Foreign Affiliates*, an extensive review of the federal income tax rules applicable to outbound direct investment by Canadian multinationals, published by Carswell. Angelo has served as a sessional lecturer at the Faculty of Law, McGill University, and over the years has given various courses on Taxation.

Sophie Chatel, CPA, LL.B., LL.M., Fisc.
(Sophie.Chatel@cra-arc.gc.ca)

Sophie Chatel is a tax treaty negotiator for Canada. She works in the Tax Treaty Section at the Department of Finance. She is a member of the Chartered Professional Accountants (CPA – Québec); she has a master degree in tax from the University of Sherbrooke and bachelor degree in law from the Université de Montréal. Prior to joining the Department of Finance in 2008, she worked as a senior advisor for tax treaties at the Canada Revenue Agency. This experience followed several years working as a tax specialist in an accountant and a law firms.

Florie Pellerin-Catellier, LL.L./LL.B., LL.M International Taxation
(florie.pellerin-catellier@ca.ey.com)

Florie Pellerin-Catellier is a lawyer with the firm Couzin Taylor LLP, where her practice focuses on tax law, in particular international tax law. Before joining Couzin Taylor, she worked as a law clerk to the Honourable Justice Marie Deschamps of the Supreme Court of Canada and taught international taxation at the New York University School of Law as an Acting Assistant Professor. She holds a Bachelor of Civil Law and Common Law (LL.L./LL.B.) from the University of Ottawa and a Master of Laws in International Taxation (LL.M.) from the New York University School of Law.

Florie is a member of the *Barreau du Québec*, the *Association de planification fiscale et financière* (APFF), the Canadian Tax Foundation, and the International Fiscal Association. Since 2012 she has taught the APFF taxation course "Fiscalité internationale des entreprises/société non résidente faisant affaire au Canada" (International taxation of businesses/Non-resident corporation doing business in Canada) and will teach, as guest lecturer, three sections of the course "Aspects fiscaux des transactions internationales" (Taxation aspects of international transactions), which will be given as part of the specialized post-graduate degree (DESS) in taxation offered by HEC Montréal. Working with Elaine Marchand, she co-authored "Foreign Service Providers in Canada and Regulation 105" (2010) 21:2 *Canadian Current Tax* 21.

Judith Charbonneau Kaplan, LL.B., LL.M. Tax
(jcharbonneaukaplan@kpmg.ca)

Judith Charbonneau Kaplan is a lawyer and Tax Manager with KPMG Law LLP. Judith's main areas of practice include tax planning in both domestic and cross-border contexts, and tax dispute work at all levels of the process from audits to appeals. Judith has also been involved in advising Canadian clients on the implications of the U.S. tax law commonly referred to as the *Foreign Account Tax Compliance Act* (FATCA), which was the topic of her master's paper. Judith participated in updating of the CPA In-Depth Tax Course for 2015. Judith holds a Bachelor of Laws degree in civil law from the Université de Montréal and a Master of Laws degree in taxation from HEC Montréal and the Université de Montréal. Judith is a member of the *Barreau du Québec*, the Law Society of British Columbia as a Canadian Legal Advisor, and the Canadian Tax Foundation.

Julie Robson
(jrobson@uwaterloo.ca)

Julie Robson has been teaching taxation at the University of Waterloo's School of Accounting and Finance since January, 2001. She has taught both Accounting and Financial Management undergraduate students as well as Masters of Accounting students. She is a Chartered Public Accountant (1993) and a Certified Public Accountant (Illinois) (1996). She completed the CICA's In Depth Tax Course in 1994 and was a Tutorial leader in the Course from 1996 to 2000. She worked as a Senior Tax Manager with PricewaterhouseCoopers LLP in Waterloo, Ontario from 1994 to 2000. Her area of interest in practice at PwC and in teaching at UW includes International Taxation in the Canadian cross-border context. Treaty interpretation, tax implications of inbound and outbound investment, transfer pricing, and cross-border loans are topics of focus in the Masters level coursework she teaches. She was the Associate Director of the University of Waterloo's Master of Taxation program from 2004 to 2012 until recently taking on the role of Associate Director for the Master of Accounting program. She is a member of the International Fiscal Association.

Marie-Pierre Allard, lawyer, M.Fisc.
(Marie-Pierre.Allard2@USherbrooke.ca)

Marie-Pierre Allard holds a Bachelors's Degree in Law (1994) and a Masters in Taxation (2001) from the Université de Sherbrooke. She has been a professor at the Faculty of Administration of the Université de Sherbrooke since 2001. She has been a full professor since 2012 and is also Director of the Masters Taxation Program since 2007. She has had several articles published in peer-reviewed journals, including the *Canadian Tax Journal* and the *Revue de planification fiscale et successorale*. She also is the author of *La recherche en fiscalité canadienne* (now in its 4th edition, also published by Carswell, in 2014).

Chantal Bélanger, tax specialist, BBA, M.Fisc.
(chantal_belanger@yahoo.com)

Chantal Bélanger is a tax specialist at Nault & Latendresse Inc., a firm offering integrated tax, accounting, and corporate law advice for SMEs and producers of films and television programs. Having worked in various large companies abroad and in the international tax domain, Chantal devotes her time to projects and transactions involving cross-border issues, particularly in the framework of international co-productions by the implementation of corporate structures complying with the tax and regulatory requirements of the concerned countries as well as the optimization of cross-border movements of personnel. She graduated in 1994 from the University of Sherbrooke with a Bachelor of Business Administration; she holds a second cycle degree in taxation obtained in 2010 and a Master's Degree obtained in 2013, both from the University of Sherbrooke. She is a member of the Association of Tax and Financial Planning.

Marie Thormodsgard
(mariethormodsgard@gmail.com)

Marie Thormodsgard is an editor of scholarly publications and screenplays, works as an adjunct professor, and owns a vacation rental business. Marie has a double honors B.A. in English and Women's Studies from Pittsburgh's Chatham University, *magna cum laude*, where she developed and currently teaches the online courses "Advanced Writing and Stylistics" and "Academic Writing." She came to Montreal in 2003 to pursue an M.A. at McGill University. Currently, she is a Ph.D. candidate at the Université de Montréal in the final phase. Her dissertation, "Networking Affinity," a comparatavist project awarded four major fellowships, analyzes the metaphor of the network in contemporary, indigenous literature focused on social justice.